

Netzgerät NG4 / NG4-F Power supply NG4 / NG4-F Bloc d'alimentation NG4 / NG4-F 110561 / 11056170

Montagehinweis für den Installateur

Mounting note for the installer

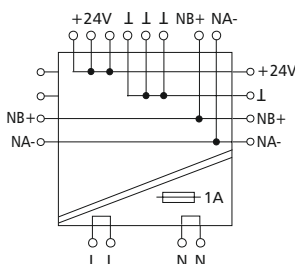
Notice d'installation pour l'installateur



C1 | Anschlussbild Connection diagram Raccordements

24V	24V	24V	⊥	⊥	⊥			NB+	NA-
L N Input voltage 110 - 240 V AC 1 A									
+24V ⊥ Output voltage 24 V DC 0.7 A									
	L	L						N	N

C2 | Prinzipbild Principle diagram Schéma de principe



de DEUTSCH

A | Sicherheitshinweise

GEFAHR

Gefahr bedeutet, dass bei Nichtbeachtung Lebensgefahr besteht, schwere Körperverletzungen oder erhebliche Sachschäden auftreten können.

WARNUNG

Für die Montage, Inbetriebnahme und den Einsatz des Geräts sind die jeweils länderspezifisch gültigen Arbeitsschutz-, Unfallverhütungs- und Sicherheitsbestimmungen einzuhalten und Folgendes zu beachten:

- Facharbeiter oder Installateure werden darauf hingewiesen, dass sie sich vor der Installation oder Wartung der Geräte vorschriftsmäßig entladen müssen.
- Montage-, Wartungs- und Installationsarbeiten an den Geräten dürfen grundsätzlich nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.
- Qualifiziertes Fachpersonal im Sinne dieser Anleitung sind Personen, die mit den beschriebenen Geräten vertraut sind und über eine ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikation verfügen.
- Ausschließlich unbeschädigte Ware verwenden.

B | Beschreibung

Das Netzgerät NG4 liefert eine geregelte Gleichspannung von 24 V DC / 16 W zur Versorgung von Geräten der Produktfamilie I/O-Komponenten. Der Abgriff der Sekundärspannung ist nur auf der rechten Seite der Gerätefront über eine steckbare Klemme, sowie an den Schraubklemmen möglich. Der Abgriff der Bus-Kommunikation ist auf beiden Seiten der Gerätefront über steckbare Klemmen möglich.

Das parallele Betreiben mehrerer Netzgeräte ist nicht gestattet.

Geeignet zur dezentralen Montage auf Tragschiene TH35 nach IEC 60715 in Elektroverteilern.

- 110561: Anschluss mit Schraubklemmen
- 11056170: Anschluss mit Federkraftklemmen (Push-In)

C | Technische Daten

Einsatzbereich	LON-Bus (LF-xxx), BACnet (BMT-xxx), Modbus (MR-xxx)
Eingangsspannungsbereich	110 - 240 V AC, 50 / 60 Hz
Sicherung intern, Einlötsicherung	T 1,0 A/250 V
Ausgang / Leistung	16 W
Ausgang / Spannung	24 V DC (SELV)
Ausgang / Strom	700 mA
Last- und Regelgenauigkeit	+/- 3 %
Netzausfallüberbrückung	kleiner 40 ms
Anzeige	LED grün

Abmessungen B x H x T	50 x 69,3 x 60 mm
Gewicht	108 g
Betriebstemperaturbereich	-10 °C bis 55 °C
Lagertemperaturbereich	-25 °C bis 85 °C
Schutzart Gehäuse / Klemmen	IP40 / IP20
Anschlussklemmen	
Aderquerschnitt eindrängig	max. 4 mm ²
Aderquerschnitt feindrängig	0,3 mm ² bis max. 2,5 mm ²
Aderdurchmesser	0,3 mm ² bis max. 2,7 mm ²

en ENGLISH

A | Safety instructions

DANGER

Danger means that non-observance may cause risk of life, grievous bodily harm or heavy material damage.

WARNING

Follow the applicable country-specific safety at work rules, the regulations for the prevention of accidents and safety regulations when mounting, bringing into service and using the device and observe the following:

- Technicians and/or installers are informed that they have to electrically discharge themselves as prescribed before installation or maintenance of the devices.
- Only qualified personnel is allowed to do mounting, maintenance and installation work on the devices.
- Qualified personnel in the sense of these instructions are persons who are well versed in the use and installation of such devices and who possess the necessary qualification for their job.
- Use only undamaged goods.

B | Description

The NG4 power supply supplies a regulated direct voltage of 24 V DC / 16 W for supplying power to the respective devices of the product family of I/O components. The secondary voltage can only be tapped at the right side of the device front at a pluggable terminal block and at the screw-type terminal blocks. The bus communication can be tapped on both sides of the device front.

A parallel operation of various power supply units is not allowed. Suitable for decentralized mounting on DIN TH35 rail according to IEC 60715 in electrical distribution cabinets.

- 110561: Connection with screw type terminal blocks
- 11056170: Connection with spring clamp terminal blocks (push-in)

C | Technical Data

Field of application	LON-Bus (LF-xxx), BACnet (BMT-xxx), Modbus (MR-xxx)
Input voltage range	110 to 240 V AC, 50 / 60 Hz
Internal fuse, soldered fuse	T 1.0 A/250 V
Output / power	16 W
Output / voltage	24 V DC (SELV)
Output / current	700 mA
Load and control accuracy	+/- 3 %
Mains failure backup	smaller than 40 ms
Display	green LED

Dimensions (W x H x D)	50 x 69.3 x 60 mm
Weight	108 g
Operating temperature range	-10 °C to 55 °C
Storage temperature range	-25 °C to 85 °C
Ingress protection for housing / terminal block	IP40 / IP20
Terminal blocks	
Wire cross section solid wire	max. AWG 12 (4.0 mm ²)
Wire cross section stranded wire	max. AWG 14 (2.5 mm ²)
Wire diameter	0.3 mm ² to max. 2.7 mm ²

fr FRANÇAIS

A | Avis de sécurité

DANGER

Danger signifie que de la non observation des consignes peut entraîner un risque mortel ou des dommages matériels importants.

AVERTISSEMENT

Pour le montage, la mise en service et l'utilisation de l'appareil il faut respecter les règlements en vigueur selon le pays concernant la protection au travail, la prévention des accidents et la sécurité et de respecter aussi les avis suivants :

- Des travailleurs qualifiés ou installateurs sont avertis qu'il est nécessaire de se décharger correctement de l'électricité avant d'installer ou d'entretenir l'appareil.
- Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer le montage et l'installation, voir paragraphe personnel qualifié.
- Du personnel qualifié au sens de ces instructions sont des personnes qui sont familiers avec les appareils décrits et dont le qualifications professionnelles sont en rapport avec leur travail.
- Utiliser exclusivement des produits non endommagés.

B | Description

Le bloc d'alimentation NG4 fournit une tension continue réglée de 24 V DC / 16 W pour alimenter les différents appareils de la gamme des composants E/S. Le prélèvement de la tension secondaire est possible uniquement sur le côté droit de la face avant de l'appareil par un bornier enfichable ainsi que sur les borniers à vis. La communication bus peut être prélevée par des borniers enfichables sur les deux côtés de la face avant.

Il n'est pas permis de faire fonctionner plusieurs alimentations en parallèle. Convient au montage décentralisé sur rail DIN TH35 selon IEC 60715 dans des répartiteurs électriques.

- 110561: Raccordement avec borniers à vis
- 11056170: Raccordement avec borniers à ressort (Push-In)

C | Données techniques

Domaine d'application composants E/S	LON (LF-xxx), BACnet (BMT-xxx), Modbus (MR-xxx)
Plage de tension d'entrée	110 à 240 V CA, 50 / 60 Hz
Fusible interne, fusible à souder	T 1,0 A/250 V
Sortie / puissance	16 W
Sortie / tension	24 V CC (SELV)
Sortie / courant	700 mA
Précision de charge et de régulation	+/- 3 %
Autonomie en cas de coupure de courant	moins que à 40 ms
Affichage	DEL verte
Dimensions L x H x P	50 x 69,3 x 60 mm
Poids	108 g
Plage des températures de service	-10 °C à 55 °C
Plage des températures de stockage	-25 °C à 85 °C
Indice de protection boîtiers / borniers	IP40 / IP20
Borniers	
Section du fil monobrin	max. 4 mm ²
Section du fil multibrins	max. 2,5 mm ²
Diamètre du fil	0,3 mm ² à max. 2,7 mm ²

